



An  
Direktion für Finanzen, Personal und  
Informatik  
Stadtkanzlei  
Ratssekretariat des Stadtrats  
alle Verwaltungsdirektionen

---

Sitzung vom 24. Mai 2012 nsc (01.000146)

SRB Nr. 205

Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (PRB; SSSB 153.01) und Reglement über den Lohn, die Nebenbeschäftigungen und die Parlamentstätigkeit der Mitglieder des Gemeinderats vom 6. März 2008 (Entschädigungsreglement; RLNP; SSSB 152.12); Teilrevision (Abstimmungsbotschaft); 2. Lesung

---

1. Der Stadtrat bereinigt und beschliesst die Teilrevision des Personalreglements der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Artikel 32, 97 und Anhang 1) (54 Ja, 19 Nein).
2. Der Stadtrat beschliesst die Teilrevision des Reglements vom 6. März 2008 über den Lohn, die Nebenbeschäftigungen und die Parlamentstätigkeit der Mitglieder des Gemeinderats (Art. 1) (56 Ja, 14 Nein, 3 Enthaltungen).
3. Er unterbreitet den Stimmberechtigten den folgenden Beschluss zur Abstimmung:
  - a. Der Stadtrat beschliesst die Teilrevision des Personalreglements der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Art. 32, 97 und Anhang 1).
  - b. Der Stadtrat beschliesst die Teilrevision des Reglements vom 6. März 2008 über den Lohn, die Nebenbeschäftigungen und die Parlamentstätigkeit der Mitglieder des Gemeinderats (Art. 1).(51 Ja, 23 Nein)
4. Die Botschaft an die Stimmberechtigten wird bereinigt und genehmigt (64 Ja, 3 Nein, 2 Enthaltungen).
5. Die Motion Aufsichtskommission AK (Annette Lehmann, SP/Hans Peter Aeberhard, FDP): Auswirkungen der Initiative „200 000 Franken sind genug“ auf die Besetzung von Kaderstellen - Prüfung alternativer Lohnsystemmodelle vom 10. September 2009 ist damit erfüllt und kann abgeschrieben werden.

Namens des Stadtrats  
Die Präsidentin

Der Ratssekretär

Beilagen an FPI:

- Vortrag Nr. 01.000146 vom 25. Januar 2012 inkl. Anhänge 1-5
- Entwurf Abstimmungsbotschaft
- Schreiben Gemeinderat vom 25. April 2012 inkl. Beilagen